

Hopes\_Final

0:11-0:35

The information in the media are not reliable. There is fake news, and the media can also cover up the information intentionally.

メディアの情報は信頼性がありません。フェイクニュースもありますし、メディアがわざと情報を隠すこともあります。

0:35-1:03

I hope that younger generation can develop their own eyes to decide? (identify?) what is fake news and what is not, and what is true and what is right.

若い世代が自らの目を養い、何が嘘で本当なのか、何が正しいのかを見定めることができることを願っています。

1:04-1:15

I hope younger people can have that kind of eyes and abilities.

若い人たちにはぜひそのような視点と能力を持って欲しいです。

1:30-2:05

I am 80 years old now, and this month I am turning 81. We are here to stop wars, to avoid violence, and to stop the construction of the US (military base?) But we no longer can live many years. So, we don't know the life tomorrow. That's why we are here today.

私は今80歳で、今月81歳になります。私たちは戦争をやめ、暴力を防ぎ、米軍基地の建設を止めるために今ここにいます。しかし、私たちにはあまり時間が残されておらず、明日の生活もわかりません。だからこそ、今日ここにいるのです。

**\*again, transcript from Japanese audio so it might differ a bit from dubbed English\***

2:20-45

私自身73歳になりました。歳を重ねてきて今思うことは、これまで随分頑張ってきたつもりですけれども、目指してきたものが、進展しないということに少し焦りと無力感のようなものを感じています。

2:46-3:24

それはたくさんの負の遺産(?)、例えば環境問題があるとか、戦争の不安があるとか、経済問題など、これらのことを若い世代、つまり皆さんに背負わせるのではないかと恐れています。でも、諦めずに、残された時間を皆さん若い世代

と解決につながる活動をしていきたいと思っています。

3:25-3:38

今度のこのプロジェクトの試みが、もしかしたらその一つになるのではないかと希望を感じることができて、とても嬉しいです。ありがとうございました。